

A. SÁNCHEZ I BERNET, *Les dithyrambes de Bacchylide. Contribution à une étude linguistique*, EUE, Beau Bassin, 2018, 91 pp. [ISBN: 978-620-2-27977-2].

El libro de Sánchez i Bernet aparece como una contribución más al estudio de la lengua de un género de la lírica coral griega como el ditirambo y de un autor como Baquílides, pero supone un hito en la historia de la investigación acerca del género en tanto que se ocupa del autor más representativo del mismo. En esa línea, y más allá de estudios fragmentarios acerca de esta cuestión, pone de actualidad un aspecto que no se trataba de manera global desde la decimonónica monografía de Luetcke<sup>1</sup>, donde, además, no se contaba con la obra completa de Baquílides.

Así, desde el punto de vista temático, supone ya una novedad digna de destacar. La obra presenta unos objetivos claros al inicio, a saber, la revisión de los rasgos característicos del ditirambo y su situación en el contexto de la historia de la lengua griega (pp. 3-4). Dichos objetivos serán cumplidos con creces, ya que el análisis propuesto por la autora, basado en una metodología tradicional encaminada a estudiar de manera pormenorizada los rasgos fonéticos, morfológicos, sintácticos y léxicos del conjunto de ditirambos, se revela como una herramienta eficiente para desgranar cada uno de los elementos lingüísticos característicos de Baquílides y situarlos en su contexto lingüístico, desde una doble perspectiva, diatópica y genérica.

Antes de proceder al análisis puramente lingüístico, sin embargo, la autora realiza un repaso crítico y concienzudo en la breve sección acerca del estado de la cuestión (pp. 9-14) que, en realidad, se convierte en toda una guía bibliográfica acerca del universo baquilideo, utilísima para una revisión sobre la cuestión con finalidad académica o investigadora. La contextualización y la definición del ditirambo, en tanto que género poético, ocupa las siguientes páginas e introduce la discusión acerca de la identificación general de las distintas lenguas poéticas con dialectos concretos que ha venido realizándose a lo largo de la historia de la lengua griega (pp. 15-28). La relación de la lengua del ditirambo con un dialecto

---

<sup>1</sup> F. W. L. A. Luetcke, *De Graecorum dithyrambis et poetis dithyrambicis*, Berlin, 1829.

u otro se aduce como razón principal para iniciar la parte dedicada al análisis lingüístico de los ditirambos de Baquílides (pp. 29-33).

Dicho análisis destaca y examina a fondo los rasgos más característicos de estos textos, destacando una confluencia de supuestos dorismos –que, como la autora certifica en sus conclusiones (p. 75), en realidad deberían ser interpretados como arcaísmos– con jonismos, rasgos propios de la poesía homérica y una destacada ausencia de aticismos. El estudio en su parte central es exhaustivo y detallado. Su estructura es lógica, clara y coherente y muestra la aplicación de una metodología que no solo se concentra en el texto, sino también en la etapa concreta de la historia de la literatura griega en la que se encuadra, la época arcaica, y, además, en el género poético con el que el ditirambo debe ser comparado, la poesía, y, en especial, la lírica coral. Las virtudes destacadas se han de aplicar a cada una de las secciones en las que divide su análisis (fonética, morfología, sintaxis y léxico), si bien se echa de menos un apartado dedicado a la sintaxis de los casos o, al menos, una breve justificación acerca de su no inclusión en la tercera de las partes. Además, en el epígrafe dedicado al léxico el recurso a la simple cita de algunos pasajes en los que aparecen los términos destacados ayudaría a una más clara y rápida identificación de los arcaísmos o los poetismos como tales (p. 65-66).

En cuanto al estilo, cabe destacar la gran valentía de la autora al escribir un estudio como este en una lengua como el francés que presenta una gran complejidad en la elaboración de texto dentro del ámbito académico. A pesar de ciertas estructuras y expresiones que imitan las lenguas hispánicas, no existen mayores problemas de comprensión y tan solo se observan algunas erratas propias, por otra parte, de la edición de textos de cierta extensión como este. En cualquier caso, dichas apreciaciones no deben desmerecer en absoluto la valoración positiva de una obra que por su temática se convertirá con toda probabilidad en un texto de referencia para el estudio de la lengua poética griega, en general, y de Baquílides, en particular. –ÁNGEL NARRO. *Universitat de València*.